

Albert Bensoussan

Pays :	France
Langue :	français
Sexe :	masculin
Note :	Traducteur. - Chroniqueur littéraire, écrivain. - Professeur émérite de littérature espagnole à l'Université de Haute-Bretagne, Rennes (en 2012). - Spécialiste du roman et du théâtre espagnol contemporain
Domaines :	Littératures
Autre forme du nom :	Albert Ben Soussan
ISNI :	ISNI 0000 0001 2321 2661

Table des matières

<i>Ses activités</i>	1
Auteur du texte (51)	2
Traducteur (160)	2
Préfacier (7)	2
Éditeur scientifique (4)	3
Directeur de publication (3)	4
Postfacier (1)	4
Collaborateur (1)	4
Adaptateur (1)	4
Auteur de lettres (1)	4
Autre (1)	5
<i>Documents à propos de cet auteur</i>	5
Documents à propos de l'auteur Albert Bensoussan	5
<i>Pages dans data.bnf.fr</i>	5
Auteurs reliés	5
Utilise	5
Cette page dans l'atelier	5
<i>Sources et références</i>	5
Voir dans le catalogue général de la BnF	5
Sources de la notice	5
Autre forme du nom	5

Ses activités

Auteur du texte | **Traducteur** | **Préfacier** | **Éditeur scientifique** | **Directeur de publication** | **Postfacier** | **Collaborateur** | **Adaptateur** | **Auteur de lettres** | **Autre**

Auteur du texte (51)

- [Les Bagnoulis](#)
Description matérielle : 61 p.
Édition : Paris : Mercure de France (Alençon, impr. Corbière et Jugain) , 1965
Auteur du texte : Albert Bensoussan
Lien : [catalogue](#) , [Visualiser dans Gallica](#)
Gallica : <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k3376296p>
- [Guido Blues](#)
Description matérielle : 1 vol. (113 p.)
Édition : Rennes : Éd. Apogée , DL 2013
Auteur du texte : Albert Bensoussan
Lien : [catalogue](#)
- [L'immémorieuse](#)
Description matérielle : 1 vol. (75 p.)
Édition : Rennes : Éd. Apogée , DL 2012
Auteur du texte : Albert Bensoussan
Lien : [catalogue](#)
- [Tobie et Léah](#)
je croisés
Description matérielle : 1 vol. (119 p.)
Édition : Rennes : Éditions Apogée , DL 2014
Auteur du texte : Albert Bensoussan, Déborah Bensoussan
Lien : [catalogue](#)
- [Le vertige des étreintes](#)
Description matérielle : 1 vol. (259 p.)
Résumé : L'auteur évoque l'Algérie de son adolescence, l'éveil des sens partagé entre la tradition juive de sa famille, les séductions chrétiennes et la culture arabe de ses premières amours. De femme en femme, d'Algérie en Espagne puis en France ou ailleurs, d'odalisques en geishas, dans une atmosphère de fantasmes et de rêveries où l'humour le dispute à l'ironie, l'auteur reconstruit l'identité de son passé d'homme, son parcours cosmopolite, scandé par la rencontre puis l'absence jusqu'à la future disparition des êtres aimés. Le décor est, pour l'essentiel Alger, la cité matricielle, dont le récit exalte les splendeurs, épouse les soubresauts. Pour affirmer, au temps de l'arrachement et de la dépossession, la nécessaire transmission, le mirage d'un engendrement. L'adieu aux miracles anciens, fût-ce au prix du vertige, s'accompagne d'heureuses larmes en d'ultimes étreintes.
Édition : Paris : Maurice Nadeau , DL 2017
Auteur du texte : Albert Bensoussan
Lien : [catalogue](#)

Voir les 51 documents

Traducteur (160)

- [La casa de Bernarda Alba \(1936\)](#)
Drame en 3 actes
- [El beso de la mujer araña \(1976\)](#)
- [Casa de campo \(1978\)](#)
Roman
- [Cementiri de Sinera \(1946\)](#)
Recueil de poèmes
- [Conversación en la catedral \(1969\)](#)
Roman

Voir les 160 documents

Préfacier (7)

- [La ciudad y los perros \(1963\)](#)

Roman

→ [Cien años de soledad \(1967\)](#)
Roman

→ [La familia de Pascual Duarte \(1942\)](#)
Roman

→ [Cap Horn](#)
nouvelles
Description matérielle : 182 p.
Édition : Paris : Éd. du Seuil , 1996
Auteur du texte : Francisco Coloane (1910-2002)
Préfacier : Albert Bensoussan
Traducteur : François Gaudry
Lien : [catalogue](#)

→ [Sur la vie et la politique](#)
entretiens avec Ricardo A. Setti
Description matérielle : 195 p.
Description : Note : Bibliogr. p. 194-196. Bibliogr. des oeuvres de M. Vargas Llosa p. 191-194
Édition : Paris : P. Belfond , 1989
Auteur du texte : Ricardo A. Setti, Mario Vargas Llosa
Postfacier : Marie-Madeleine Gladieu
Préfacier : Albert Bensoussan
Lien : [catalogue](#)

Voir les 7 documents

Éditeur scientifique (4)

→ [Poetas espanoles del siglo veinte](#)
desde 1925 hasta hoy
Description matérielle : 303 p.
Description : Note : Bibliogr. p. 291-295
Édition : Rennes : Presses universitaires de Rennes , 1996
Éditeur scientifique : Albert Bensoussan, Claude Le Bigot
Lien : [catalogue](#)

→ [Comment j'ai vaincu ma peur de l'avion](#)
Description matérielle : 1 vol. (91 p.)
Édition : Paris : l'Herne , DL 2009
Auteur du texte : Mario Vargas Llosa
Éditeur scientifique : Albert Bensoussan
Traducteur : Anne-Marie Casès, Bertille Hausberg
Lien : [catalogue](#)

→ [Noces de sang](#)
None : Trad. nouvelle
Description matérielle : 1 vol. (234 p.)
Description : Note : Bibliogr. p. 210-212
Édition : [Paris] : Gallimard , DL 2017
Auteur du texte : Federico García Lorca (1898-1936)
Éditeur scientifique : Albert Bensoussan
Lien : [catalogue](#)

→ [Poetas españoles de hoy](#)
Description matérielle : 186 p.
Description : Note : Bibliogr. p. 177- 179
Édition : Toulouse : Privat ; Paris : Didier , [cop. 1972]
Éditeur scientifique : Albert Bensoussan
Lien : [catalogue](#)

Directeur de publication (3)

- [Entretien avec Mario Vargas Llosa ; suivi de Ma parente d'Arequipa](#)
nouvelle inédite
Description matérielle : 77 p.
Description : Note : L'entretien a eu lieu lors d'une soirée organisée le 18 octobre 1994 par la Maison internationale des poètes et des écrivains de Saint-Malo avec les traducteurs C. Couffon et A. Bensoussan. - Bibliogr. des oeuvres de M. Vargas Llosa publ. en langue française p. 75-76
Édition : [Rennes] : Terre de brume , 2003
Auteur du texte : Mario Vargas Llosa
Directeur de publication : Albert Bensoussan, Claude Couffon (1926-2013), Dodik Jégou
Lien : [catalogue](#)
- [Jouer pour apprendre l'espagnol](#)
Description matérielle : 201 p.
Édition : Rennes : Presses universitaires de Rennes-2 , 1989
Auteur du texte : Laboratoire de didactique des disciplines. Rennes
Directeur de publication : Albert Bensoussan, Claude Le Bigot
Lien : [catalogue](#)
- [Mario Vargas Llosa](#)
Description matérielle : 385 p.-[8] p. de pl.
Description : Note : Contient un choix d'entretiens de Mario Vargas Llosa avec divers auteurs. - Bibliogr. p. 376-381
Édition : Paris : Éd. de l'Herne , 2003
Directeur de publication : Albert Bensoussan
Lien : [catalogue](#)

Postfacier (1)

- [Humour et sagesse judéo-arabes](#)
histoires de Ch'hâ, proverbes, etc.
Description matérielle : 272 p.
Description : Note : Proverbes en arabe translittéré avec traduction française à la suite. - Bibliogr., 1 p.
Édition : Paris : Desclée de Brouwer , 1998
Auteur du texte : André Nahum (1921-2015)
Postfacier : Albert Bensoussan, Bernard Chanfrault
Lien : [catalogue](#)

Collaborateur (1)

- [Tengo](#)
espagnol, nouveau bac Terminale
Description matérielle : 2 livres (62 p.) - 2 cass. audio : 26 cm
Édition : Paris : Delagrave , 2002
Auteur du texte : Georges Le Gac
Collaborateur : Albert Bensoussan
Éditeur commercial : Delagrave
Lien : [catalogue](#)

Adaptateur (1)

- [Le Baiser de la femme araignée](#)
Paris (France) : Studio des Champs-Élysées - 15-10-1987

Auteur de lettres (1)

- [Bensoussan, Albert](#)
Cote : NAF 28732 (7) - NAF 28732 (8)
Description matérielle : 10 f.
Contenu dans les archives et manuscrits : Fonds Henri Raczymow. Correspondance : Lettres reçues. Alestchenkoff - Lubliner
Auteur de lettres : Albert Bensoussan
Lien : [catalogue BnF archives et manuscrits](#)

Autre (1)

→ [Bensoussan, Albert](#)

Cote : NAF 28740 (1)

Contenu dans les archives et manuscrits : Edmond Jabès. Correspondance reçue. Tome 1 (Abensour-Blanchot)

Autre : Albert Bensoussan

Lien : [catalogue BnF archives et manuscrits](#)

Documents à propos de cet auteur

Documents à propos de l'auteur Albert Bensoussan

[Voir les 2 documents au sujet de cet auteur](#)

Pages dans data.bnf.fr

Auteurs reliés

[Auteurs reliés à Albert Bensoussan](#)

Utilise

Cette page dans l'atelier

[Albert Bensoussan dans les pages Atelier de data.bnf.fr](#)

L'atelier de data.bnf.fr vous propose un espace expérimental, pour découvrir ses données. Frises chronologiques, cartes, galeries d'images vous conduisent vers les ressources de la BnF.

Sources et références

Voir dans le catalogue général de la BnF

<https://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb118912966>

Sources de la notice

Documents de cet auteur : Les bagnoulis / Albert Ben Soussan, 1965

Qui a tué Palomino Molero ? / Mario Vargas Llosa ; trad. de l'espagnol par Albert Bensoussan, 1988

Histoire de la littérature espagnole. 2, XVIIIe siècle, XIXe siècle, XXe siècle / dir. par Jean Canavaggio ; assisté de Albert Bensoussan, 1994

Ouvrages de référence : Albert Bensoussan / Elizabeth Schousboë, 1992

Dictionnaire universel des traducteurs / Henri Van Hoof, 1993

[Bibliographie d'Albert Bensoussan \(2003-11-20\)](#)

Catalogues de la BnF : BN Cat. gén. suppl. : Bensoussan (Albert)

BN Cat. gén. 1960-1969 : Ben Soussan (Albert), pseud. Albert Espaing (en collaboration avec Mathilde Ben Soussan)

Autre forme du nom

Albert Ben Soussan